

FACILITY REPORT FORM

Institution : [mac] musée d'art contemporain

Adresse : 69 avenue d' Haïfa - 13008 Marseille

Address: 69 avenue d' Haïfa - 13008 Marseille

Téléphone : +33(0)4 91 25 01 07 **Fax :** +33(0)4 91 72 17 27

e-mail : tollat@mairie-marseille.fr

Nom du responsable : Thierry Ollat

Director's name: Thierry Ollat

Nom de la personne chargée de l'exposition : Eric Come & Thierry Ollat

Exhibition curator's name: Eric Come & thierry Ollat

Fonction : Directeur du [mac]

Post: Director

Exposition : Quel Amour !?

Exhibition: Quel Amour !?

Dates : du 9 mai 2018 au 31 août 2018

Dates: from May 9th 2017 until August 31st 2018

CONSTRUCTION

Type d'établissement : 2ème catégorie type Y avec activité de type L, N, S

Building Type: 2nd class type Y - with type activity L, N, S

Date de construction : 1982

Construction date: 1982

Dates de modifications ultérieures : 1993-1994

Subsequent amendments dates: 1993-1994

Types de construction : Coques et nervures préfabriquées sur voile de béton. Reprise et percement de la structure pour circuit visiteurs. Percement d'une ouverture sur le parc en 1994.

Type of construction : Shells and ribs on prefabricated concrete shell. Drilling and recovery of the structure for visitors' circulation. Drilling of an opening onto the park in 1994.

Situation : Milieu urbain à proximité d'un parc, commissariat adossé au musée.

Location : Urban environment near a park, police station adjacent to the museum (same building).

Surface totale de l'édifice : 4000 m²

Building total area : 4000 m² (square meter)

Surface accessible au public : 2840 m²

Accessible to public area : 2840 m² (square meter)

Capacité d'accueil : 800 personnes, entrée principale par une cour pavée close.

Capacity: 800 people, main entrance by a closed and paved courtyard.

Nombre d'étages : RDC + 1

Number of floors: ground floor + 1

Accès spécial camion : NON

Special truck access: NO

Mesures des portes ou passages les plus étroits donnant accès aux salles d'exposition :
Measurements of doors or passageways giving access to showrooms:

- ouverture extérieure située à l'arrière du bâtiment donnant dans la réserve emballage:
• hauteur : 2,54 m • largeur : 2,47 m

- access to the packaging area on the back of the building :
• Height: 2.54 meter • Width: 2.47 m

- passage de la réserve d'emballage vers la réserve de dépôt d'oeuvres :
• hauteur : 2,24 m • largeur : 2,00 m

- access to storage area from packaging area :
• Height: 2.24 m • Width: 2.00 m

- passage réserves / salles d'exposition

- 1ère porte du SAS:

• hauteur : 2,24 m • largeur : 1,96 m

- 2ème porte du SAS :

• hauteur : 2,26 m • largeur : 2,02 m

- double door from storage area to exhibition spaces

- The first door of SAS:

• Height: 2.24 m • Width: 1.96 m

- The second door of SAS:

• Height: 2.26 m • Width: 2.02 m

Hauteur minimale et maximale des salles : 2,55m - 5,30m

Minimum and maximum height of the rooms: 2.55 m - 5.30 m

Entrepôt pour conserver les emballages durant l'exposition : OUI

Warehouse to keep packaging during the exhibition: YES

Nombre d'accès à l'édifice depuis l'extérieur : 3 + 1

Number of accesses to the building from the outside: 3 + 1

Jours et horaires d'ouverture : Tous les jours sauf le lundi et jours fériés

Horaire d'été de 10h à 19h du 15 mai au 15 septembre

Horaire d'hiver de 10h à 18h du 16 septembre au 14 mai

Days and hours: Every day except Monday and public holidays

Summer time from 10 am to 7 pm from May 15th until September 15th

Winter time from 10 am to 6 pm from September 16th until May 14th

Les salles d'exposition donnent-elles sur l'extérieur ? : OUI (4 sorties de secours)

Exhibition spaces they give on the outside ? : YES (4 security exits).

CLIMAT DU MUSÉE / MUSEUM'S CLIMATE

. Pour toutes les salles et les réserves : Système de climatisation par diffusion d'air refroidi ou réchauffé suivant la saison.

. For all rooms and storage areas : Air conditioning system by cooled air circulation or heated according to the season.

. Enregistreur de température et d'humidité dans les salles.

. Recorder temperature and humidity in the rooms.

SURVEILLANCE

• Gardiens ou concierge 24 h / 24

. Museum guards or concierge 24/24

• Nombre de gardiens dans l'édifice : 2 agents de sécurité + 6 agents de salles, 2 caissières, 1 chef surveillant

. Number of guards in the building: 2 security guard + 6 staff rooms, 2 cashiers, a chief supervisor

• Nuit : 1 agent de sécurité ou concierge

• Night: a security guard or concierge

• Fréquence des contrôles quand l'édifice est fermé au public : 2 fois / nuit.

• Frequency of inspection when the building is closed to the public: 2 times / night.

• Portes extérieures protégées par serrures, électro-aimants et sécurisées par alarme

• Exterior doors protected by locks, electro magnets and secured by alarm

SECURITÉ – VOL / SECURITY AGAINST THIEVES

Système d'alarme anti-vol dans tout le bâtiment

Burglar alarm system in the building interior

Mode de détection : Radars volumétriques et barres infrarouges

Detection mode: volumetric radars and infrared bars

Alerte : PC Sécurité central où se trouve l'agent de sécurité.

Alert: Security central PC where the security guard stands.

Temps de réponse : immédiat.

Response time: Immediate.

Systèmes testés régulièrement 1 fois par mois.

Systems tested regularly once a month.

VIDÉO SURVEILLANCE

Système : caméras couleur dans les salles. Contrôle par agent de sécurité depuis les écrans du PC Sécurité central.

System : color cameras in the rooms. Control on screens by security guard from the central PC Security of the museum.

SÉCURITÉ INCENDIE / FIRE SAFETY

Système de sécurité incendie (SSI) de catégorie A

Fire safety system (SSI) Class A

Dés-enfumage asservi à l'alarme par vérin à air comprimé dans l'ensemble des salles du bâtiment commandées par bonbonnes de CO2
Dice-controlled panels by the alarm to get rid of the smoke in all the building controlled by CO2 cartridges

9 Robinets d'Incendie Armés haute pression
9 High pressure fire hose

27 extincteurs appropriés aux risques: 18 à eau (EPGA) / 8 CO2 / 1 à poudre
27 extinguishers appropriate to the risks: 18 water (EPGA) / 8 CO2 / 1 powder

Éclairage de sécurité par blocs autonomes.
Security lighting by autonomous blocks.

Portes d'issue de secours automatiques.
Automatic security doors.

Stabilité au feu des éléments porteurs existants.
Fire stability of existing structural elements.

Degré coupe-feu des différents cloisonnements existants.
Firebreak of various existing divisions.

Dégagements : 6 issues (dont 5 pour le public)
Clearances: 6 issues (including 5 for the public)

Affichage des consignes
Instructions display

Plans d'évacuation
Evacuation plans

Alarme: 109 détecteurs ioniques / 1 détecteur thermique / 18 diffuseurs sonores / 17 déclencheurs manuels.
Alarms: ionization detectors 109 / 1 heat detector / sounders 18 / 17 manual calls.

La ventilation des salles est assurée par 3 centrales de traitement d'air (CTA) en soufflage et extraction. Les CTA sont asservies à la détection incendie, et sont automatiquement coupées lors d'un déclenchement. Clapets de sécurité à l'intérieur des gaines.

The ventilation of the rooms is provided by three air handling units (CTA) in blowing and extraction. CTA are enslaved to fire detection, and automatically cut if activated. Safety valves in the air duct.

ESPACE D'EXPOSITION / EXHIBITION SPACE

9 rangées de salles en rez-de-chaussée.
9 rows of rooms on the ground floor.

Eclairage zénithal par verrières au nord inclinées à 45°+ filtres UV pour traitement de l'éclairage naturel + rideaux.
Spots.
Lighting by overhead canopies to the north angle of 45 ° + UV filters for processing of natural lighting + curtains.
Spots.

Températures dans les salles d'expo : 20° à 22° (± 2°).
Humidité habituelle dans les salles d'expo : 50% à 55 % (± 5 %)
Temperatures in the Galleries : 20 ° to 22 ° (± 2 °).
Normal humidity in the Galleries : 50% to 55% (± 5%)

MOBILIERS DE PRÉSENTATION / FURNITURES FOR EXHIBITION

Vitrines verre ou plexiglas pour protéger petits objets fragiles ou documents. Verre de sécurité
Cadres : bois, sécurisés par des pattes de fixation.
Mises à distance.

Showcases glass or Plexiglas to protect fragile or small documents. Safety glass
Frames: wood secured by brackets.
Placed at a distance.

EQUIPE [mac] / TEAM [mac]

Assistante exposition et collection : Ségolène Périnneau : sperineau@mairie-marseille.fr
Assistant curator and collection : Ségolène Périnneau : sperineau@mairie-marseille.fr
Régisseur exposition : Jasmine Grisanti : jgrisanti@mairie-marseille.fr
Exhibition Registrar: Jasmine Grisanti : jgrisanti@mairie-marseille.fr
Chargée de conservation préventive : Nancy Racine-Vie : nracine@mairie-marseille.fr
Preventive Conservation officer : Nancy Racine-Vie : nracine@mairie-marseille.fr
Iconographie/ Relation Presse: Olivia Mistrih: omistrih@mairie-marseille.fr
Iconography / Press relation: Olivia Mistrih: omistrih@mairie-marseille.fr
Centre de documentation Ernst Goldschmidt : Guy Peralo
Ernst Goldschmidt documentation center : Guy Peralo
Accueil des publics : Pascale Stauth
Guides for the public : Pascale Stauth
Chef surveillant : René di Giorgio & Serge Zerbib
Chief supervisor : René di Giorgio & Serge Zerbib

EQUIPE Service des musées / TEAM Museums Service

Directeur des musées : Xavier Rey
Museums director : Xavier Rey
Administrateur des musées : Jean-Jacques Jordi
Museums' administrator : Jean-Jacques Jordi
Chef du service finance des musées : Sandrine Claeys
Chief of museums' financial service : Sandrine Claeys
Conservateur des collections : Annie Philippon
Collections' curator : Annie Philippon
Chargé de la collection contemporaine : Thierry Ollat
Contemporary collection manager : Thierry Ollat
Responsable sécurité : Dominique Testa
Security manager : Dominique Testa
Responsable cellule ressources humaines : Christine Gozzi
Human resources manager : Christine Gozzi
Co-responsable de l'accueil des publics : Fanny Leroy
Publics co-manager : Fanny Leroy
Contact presse : Danièle Marsetti
Press contact : Danièle Marsetti

Directeur du Service Technique : Jean-Claude Rosa
Director of Technical Services: Jean-Claude Rosa
Technicien emballer - accrocheur : Paul Toscano
Packer and hanging Technician : Paul Toscano
Régie électrique: Jean-Claude Rosa
Electrical Board: Jean-Claude Rosa
Menuiserie: Jean-Pierre Bocognano
Woodworking: Jean-Pierre Bocognano
Peinture: Patrick Menicucci, Frédéric Ribaud
Painting: Patrick Menicucci, Frédéric Ribaud

EQUIPE Direction Régionale des Affaires Culturelles / TEAM Regional Direction of Cultural Affairs


Restaurateur extérieur : Centre Interrégional de Conservation et Restauration du Patrimoine, Marseille.
Conservator outside : Interregional Center for Conservation and Restoration of Heritage, Marseille.

EQUIPE MP 2018 / TEAM MP2018

Président :
Président :
Administrateur :
Administrator :
Secrétaire :
Secretary :
Communication :
Communication :
Commissaire : Eric Corne
Curator : Eric Corne
Assistante du commissaire : Léa Salvador
Curator's assistant : Léa Salvador

Signature Thierry Ollat

Date July 19th 2017 - 19 juillet 2017



[mac]

musée d'art contemporain
69, avenue d'Haïfa - 13008 MARSEILLE
T. 33 (0) 4 91 25 01 07 / Fax (0)4 91 72 17 27
E-mail : dgac-mac@mairie-marseille.fr